



Dekret

Decreto

der Abteilungsdirektorin
des Abteilungsdirektors

della Direttrice di Ripartizione
del Direttore di Ripartizione

Nr.

N.

16154/2021

14.1 Amt für Kultur - Ufficio cultura

Betreff:

Kulturförderung
Ergänzende Beiträge an verschiedene
Antragsteller zur Durchführung kultureller
Tätigkeiten für die deutsche Sprachgruppe
Kapitel U05021.0840
2021: 37.600,00 Euro

Oggetto:

Incentivazione culturale
Contributi integrativi a diversi richiedenti
per lo svolgimento di attività culturali per il
gruppo linguistico tedesco
Capitolo U05021.0840
2021: Euro 37.600,00

DER DIREKTOR DER ABTEILUNG DEUTSCHE KULTUR

hat in das Landesgesetz vom 27. Juli 2015, Nr. 9, in geltender Fassung, eingesehen;

hat in den Beschluss der Südtiroler Landesregierung Nr. 886 vom 09.08.2016 betreffend die Genehmigung der Richtlinien zur Förderung von kulturellen Tätigkeiten und Investitionen eingesehen;

hat in den Beschluss der Südtiroler Landesregierung Nr. 984 vom 26.11.2019 betreffend die „Übertragung von Befugnissen (Beihilfen)“ eingesehen;

bestätigt mit ausdrücklicher Bezugnahme auf den obgenannten Delegierungsbeschluss, den Sichtvermerk im Sinne des Art. 13 des Landesgesetzes vom 22. Oktober 1993, Nr. 17, in fachlicher und buchhalterischer Hinsicht, und auch im Hinblick auf die Rechtmäßigkeit der Verwaltungsmaßnahme anzubringen;

hat in das Gesetzesvertretende Dekret vom 23.06.2011, Nr. 118 „Bestimmungen im Bereich der Harmonisierung der Buchhaltungssysteme und der Erstellung der Haushalte der Regionen, der örtlichen Körperschaften und ihrer Einrichtungen“, insbesondere in den Artikel 56 über die Zweckbindung von Ausgaben eingesehen;

hat in die Ansuchen verschiedener Antragsteller um Gewährung von Beiträgen für die Durchführung kultureller Tätigkeiten im Jahre 2021 eingesehen;

hat in das eigene Dekret Nr. 1251-2021, Positionen 12, 13 und 14 eingesehen, mit welchen diesen Antragstellern bis zur definitiven Verabschiedung des Nachtragshaushaltes 2021, ein 1. Teilbetrag gewährt worden ist um die Durchführung der kulturelle Jahrestätigkeit 2021 zu gewährleisten;

Hat festgestellt, dass nun mit dem Nachtragshaushalt weitere finanzielle Mittel für die Gewährung von Beiträgen zur Verfügung gestellt wurden und darum obgenannten Antragstellern ergänzende Beiträge gewährt werden können;

hat in den aktualisierten Finanzierungsplan des Vereines Tanzkollektiv Südtirol, Lana, (Dekret Nr. 1251-2021, Position 13), eingesehen, in welchem die Ausgaben reduziert worden sind;

hat in das Protokoll der Unterkommission Theater und Tanz vom 03.09.2021 eingesehen und macht sich die entsprechenden Gutachten mit den entsprechenden Begründungen zu eigen;

IL DIRETTORE DI RIPARTIZIONE CULTURA TEDESCA

Vista la legge provinciale 27 luglio 2015, n. 9, e successive modifiche;

Vista la deliberazione della Giunta Provinciale n. 886 dd. 09/08/2016 riguardante l'approvazione dei criteri per l'incentivazione di attività e investimenti culturali;

Vista la deliberazione della Giunta Provinciale n. 984 dd. 26/11/2019 riguardante la “delega di funzioni (aiuti)”;

Presa visione di citata deliberazione di delega, si attesta di apporre il visto ai sensi dell'articolo 13 della legge provinciale 22 ottobre 1993, n. 17, sia per le finalità di regolarità tecnica e contabile che per le finalità di legittimità;

Visto il decreto legislativo del 23/06/2011, n. 118, “Disposizioni in materia di armonizzazione dei sistemi contabili e degli schemi di bilancio delle Regioni, degli enti locali e dei loro organismi”, in particolare l'articolo 56 relativo agli impegni di spesa;

Viste le domande di contributo da parte di diversi richiedenti per lo svolgimento di attività culturali nell'anno 2021;

Visto il proprio decreto n. 1251-2021, posizioni 12, 13 e 14, con i quali è stato concesso a questi richiedenti, fino all'approvazione definitiva dell'assestamento di bilancio 2021, un primo contributo parziale per garantire in ogni caso lo svolgimento dell'attività culturale annuale 2021;

Constatato che con l'assestamento di bilancio ora sono a disposizione ulteriori mezzi finanziari per la concessione di contributi e che perciò sarà possibile concedere contributi integrativi a suddetti richiedenti;

Visto il piano di finanziamento aggiornato dell'associazione Tanzkollektiv Südtirol, Lana (decreto n. 1251-2021, posizione 13), nel quale sono state ridimensionate le spese;

Visto il verbale della sottocommissione teatro e danza dd. 03/09/2021 e visto che si fa proprio i relativi pareri con le rispettive motivazioni;

hat in die SAP-Anlage, welche wesentlichen Bestandteil dieses Dekretes bildet und die Gewährung von ergänzenden Beiträgen vorsieht, eingesehen;

und

verordnet

1. die Reduzierung der zugelassenen Ausgaben im eigenen Dekret Nr. 1251-2021, Position 13, (Verein Tanzkollektiv Südtirol, Lana) von 108.030,00 Euro auf 107.160,00 Euro (= - 870,00 Euro), , laut SAP-Anlage, die Bestandteil dieses Dekretes bildet, zu genehmigen.

2. die ergänzenden Beiträge von 37.600,00 Euro laut SAP-Anlage, welche wesentlichen Bestandteil dieses Dekretes bildet, zu genehmigen;

3. die Vorschüsse in Höhe von 90 % der gewährten Beiträge, siehe SAP-Anlage, zu genehmigen;

4. den Betrag von **37.600,00 Euro** auf dem Kapitel **U05021.0840** des Verwaltungshaushaltes des Landes **2021** anzulasten.

Visto l'allegato SAP, facente parte integrante del presente decreto e che riguarda la concessione di contributi integrativi;

e

decreta

1. di approvare il ridimensionamento delle spese ammesse del proprio decreto n. 1251-2021, posizione 13 (associazione Tanzkollektiv Südtirol, Lana), da Euro 108.030,00 a Euro 107.160,00 (= - 870,00 Euro), di cui all'allegato SAP, parte integrante del presente decreto.

2. di approvare i contributi integrativi di Euro 37.600,00 di cui all'allegato SAP, facente parte integrante del presente decreto;

3. di approvare le anticipazioni nella misura di 90% dei contributi concessi, di cui all'allegato SAP;

4. di impegnare l'importo di **Euro 37.600,00** sul capitolo **U05021.0840** del bilancio finanziario gestionale **2021**.

DER DIREKTOR DER ABTEILUNG DEUTSCHE
KULTUR

IL DIRETTORE DI RIPARTIZIONE CULTURA
TEDESCA

Dr. Volker Klotz

Amt für Kultur/GR

MITTELSPERRE/BLOCCO FONDI J210016154

Fondamento Giuridico Juristische Grundlage				Criteri del Provvedimento Kriterien der Maßnahme				Ufficio responsabile Verantwortliches Amt					
LP 9/2015 LG 9/2015				DGP 886/2016 BLR 886/2016				14.1 Ufficio cultura 14.1 Amt für Kultur					
Pos	Capitolo Kapitel		Nr. fornitore Nr. Lieferant	Cod. fisc. Steuer. Nr.	Part.IVA MwStr.Nr	Nr. Domanda e data Nr. Ansuch. u. Datum	Cod./ Kod. Siope	Prev. richiesta Vorschlag Anfrage		Contributo concesso Bewillig. Beitrag	Antic. già liqui. Bereits liqui. Vorschuss	Nr. dec. e/o data Nr. Dek. u/o Datum	Anticipo Vorschuss
	CdR FSt	Eser Jahr	Cognome nome/Denominazione Vorname Name/Bezeichnung	Indirizzo/Sede Anschrift/Sitz			Stato pub./ Pub.	Spesa ammes. Zugel.Ausg.	%				
			Progetto/Attività - Projekt/Aktivität										
			Nota - Note										
001	U05021.0840	148755	90023490213	90023490213	02.11.2020		231.000,00		18.000,00	0,00		16.200,00	
	14	2021	KOMÖDIE BRIXEN	FELDTURNER STRASSE 3 - BRIXEN				231.000,00	7,79				
			ERGÄNZENDER BEITRAG KULTURELLE TÄTIGKEIT/CONTRIBUTO INTEGRATIVO ATTIVITÀ CULTURALE 2021										
			ZUSÄTZL./ULTER. % D. 1251/12-2021, GES. FÖRDERUNG/TOT. %LE. 35,06, GEN. BEITR./CONTR. GIÀ CONC. 63.000,00										
002	U05021.0840	294485	02646100210	02646100210	09.11.2020		108.030,00		13.000,00	0,00		11.700,00	
	14	2021	TANZKOLLEKTIV SÜDTIROL - COLLETTIVO DANZA ALTO ADIGE	BRAUNSBERGWEG 6 - LANA				107.160,00	54,59				
			ERGÄNZENDER BEITRAG KULTURELLE TÄTIGKEIT/CONTRIBUTO INTEGRATIVO ATTIVITÀ CULTURALE 2021										
			ZUSÄTZL./ULTER. % D. 1251/13-2021, DIFF.Z.A./SP.A. -870,00, DIFF. %LE + 12,47; GEN. BEITR./CONTR. GIÀ CONC. 45.500,00										
003	U05021.0840	242	01505570216	01505570216	30.10.2020		175.538,00		6.600,00	0,00		5.940,00	
	14	2021	THEATER UND KOSTÜMVEREIN THEAKOS	37 - BRIXEN				168.538,00	3,92				
			ERGÄNZENDER BEITRAG KULTURELLE TÄTIGKEIT/CONTRIBUTO INTEGRATIVO ATTIVITÀ CULTURALE 2021										
			ZUSÄTZL./ULTER. % D. 1251/14-2021, GES. FÖRDERUNG/TOT. %LE. 17,63, GEN. BEITR./CONTR. GIÀ CONC. 23.100,00										
Totale attuale - Gesamtbetrag:										37.600,00			



Amt für Ausgaben

Ufficio Spese

Zweckgebunden/auf Kapitel

Impegnate/Sul Capitolo

€ 37.600,00 - Kap./Cap. U05021.0840 / 2021
--

Buchhalterische Verantwortung i. S. Art. 13 L.G. 17/93
Responsabilità contabile ai sensi dell'art. 13 L.P. 17/93



Sichtvermerke gemäß Art. 13 des LG Nr.
17/1993 über die fachliche, verwaltungsgemäße
und buchhalterische Verantwortung

Visti ai sensi dell'art. 13 della L.P. 17/1993
sulla responsabilità tecnica, amministrativa
e contabile

Die Amtsdirektorin
La Direttrice d'Ufficio

GASSER ANGELIKA

16/09/2021

Der Abteilungsdirektor
Il Direttore di Ripartizione

KLOTZ VOLKER

16/09/2021

Für den buchhalterischen Abschnitt

Per la parte contabile

Der Direktor des Amtes für Ausgaben
Il Direttore dell'Ufficio Spese

NATALE STEFANO

16/09/2021

Es wird bestätigt, dass diese analoge Ausfertigung,
bestehend - ohne diese Seite - aus 5 Seiten, mit dem
digitalen Original identisch ist, das die
Landesverwaltung nach den geltenden
Bestimmungen erstellt, aufbewahrt, und mit digitalen
Unterschriften versehen hat, deren Zertifikate auf
folgende Personen lauten:

nome e cognome: Angelika Gasser

nome e cognome: Stefano Natale

Si attesta che la presente copia analogica è
conforme in tutte le sue parti al documento
informatico originale da cui è tratta, costituito da 5
pagine, esclusa la presente. Il documento originale,
predisposto e conservato a norma di legge presso
l'Amministrazione provinciale, è stato sottoscritto con
firme digitali, i cui certificati sono intestati a:

nome e cognome: Volker Klotz

Die Landesverwaltung hat bei der Entgegennahme
des digitalen Dokuments die Gültigkeit der Zertifikate
überprüft und sie im Sinne der geltenden
Bestimmungen aufbewahrt.

Ausstellungsdatum

16/09/2021

Diese Ausfertigung entspricht dem Original

L'Amministrazione provinciale ha verificato in sede di
acquisizione del documento digitale la validità dei
certificati qualificati di sottoscrizione e li ha conservati
a norma di legge.

Data di emanazione

Per copia conforme all'originale

Datum/Unterschrift

Data/firma